

# EL DIA

PERIODICO DE LA MAÑANA

Año XI.—Núm. 3.033

Palma de Mallorca.—Miércoles 11 de Marzo de 1931

Precio: 10 céntimos

## COLABORACIÓN ESPECIAL

### La crisis económica en Francia

Considerado en su valor absoluto, el número de obreros acogidos en Francia al socorro de paro forzoso...

excepcional; pero no hay que hacerse ilusiones. La disminución de la actividad económica es manifiesta.

Francia no puede hacerse la ilusión de eludir, ella sola, los efectos de una crisis mundial...

Esto es tanto más indispensable cuanto que la crisis amenazadora se complica con otra crisis; la del coste de la vida.

Pero así como en todas las demás naciones ha ido acompañada de una disminución paralela de los precios...

Crisis de paro forzoso por un lado, encarecimiento del coste de la vida por otro...

LEON JOUHAUX Delegado obrero de Francia en la Sociedad de las Naciones.

(Prohibida la reproducción total o parcial.)

## LOS SUCCESOS DEL PERU

### La marcha de la revolución

Confusas unas veces, contradictorias otras, las informaciones que se publican en España de los sucesos políticos que estos días se desarrollan en el Perú...

nuevos sublevados, la quinta división del ejército de guarnición en Iquitos...

Los revolucionarios, a los que Sánchez del Cerro atribuye ser partidarios de Leguía y luchar por la reinstauración en el poder del «tirano desterrado»...

El Perú cayó en poder de los financieros de Wall Street, con ellos hubo de negociar Leguía...

La indignación en el Perú contra el estado de cosas que representa el actual dictador...

que soportar una carga abrumadora.

Es fenómeno repetido en todo movimiento revolucionario el de las desilusiones momentáneas...

Leguía era una figura representativa, símbolo de un pueblo, encarnación de un régimen creado por él...

La caída en estos días de Olaechea, ministro de Hacienda, la sustitución de él por Bustamante Santesteban...

Saliento al paso a los argumentos que podrían hacerse como el de que, Alemania se resguarda también...

Este razonamiento sería conveniente si tuviésemos la seguridad de que al pagarse las reparaciones...

Podría objetarse igualmente al Presidente del Reichsbank y a ello si no ha contestado y es que las obligaciones de que habla son implícitas...

Perú tiene que luchar hoy aparte de todo lo que es común a Hispanoamérica: afirmación de la nacionalidad...

Augusto Barcia (Prohibida la reproducción)

Política internacional Una opinión germana sobre reparaciones

El ex canciller Luther, actual Presidente del Reichsbank, en una fiesta de prensa, en Leipzig, ha pronunciado un interesante discurso...

El doctor.—Si sigue el insomnio, va usted a tomar algo sólido antes de acostarse.

sin cierta inquietud, con la curiosidad de saber si aquel gran país podrá conjurar su crítica situación...

Aceptada esta premisa, la consecuencia es lógica, y con razón dijo Luther que Alemania debe ahora...

Pero también insiste el ex canciller sobre dos puntos que a primera vista parecen ser contradictorios.

Por lo que se refiere a las obligaciones de los acreedores hace Luther alusión al deber que tienen aquellos...

Saliento al paso a los argumentos que podrían hacerse como el de que, Alemania se resguarda también...

Este razonamiento sería conveniente si tuviésemos la seguridad de que al pagarse las reparaciones...

Podría objetarse igualmente al Presidente del Reichsbank y a ello si no ha contestado...

Perú tiene que luchar hoy aparte de todo lo que es común a Hispanoamérica...

Augusto Barcia (Prohibida la reproducción)

Política internacional Una opinión germana sobre reparaciones

El ex canciller Luther, actual Presidente del Reichsbank, en una fiesta de prensa, en Leipzig, ha pronunciado un interesante discurso...

El doctor.—Eso fué hace dos años. Desde entonces la ciencia ha adelantado mucho, amiga mía.

El señor Chapaprieta ha hecho nuevas declaraciones acerca de la actitud de Alba, las cuales dan una idea más aproximada de la posible actuación futura del jefe de la izquierda liberal.

## SIGNOS

### La democracia socialista

Maravilla el desconocimiento que la mayoría de los españoles, incluso muchos que pasan por muy inteligentes...

Esos comentarios pueden agruparse en dos categorías: una que los socialistas, que eran los únicos que hasta ahora se habían conservado...

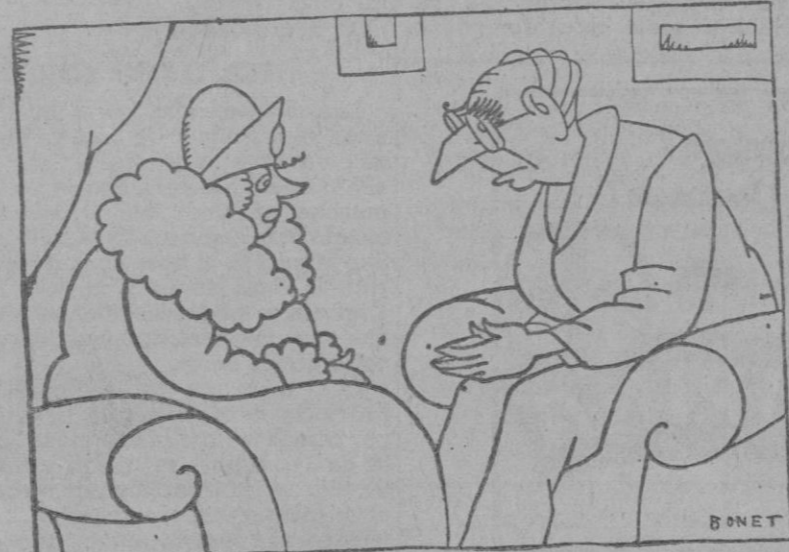
El primer error—el de la supuesta escisión—lo sostienen los que ignoran o no pueden comprender la constitución democrática del partido socialista.

Si una comisión ejecutiva, que es el gobierno del partido, deja de representar el pensamiento de la mayoría del partido...

El otro error—el de la supuesta rectificación de táctica—solo pueden sostenerlo los que no conocen la historia del socialismo en España...

N. B.

## Consulta, por Bonet



El doctor.—Si sigue el insomnio, va usted a tomar algo sólido antes de acostarse.

El doctor.—Eso fué hace dos años. Desde entonces la ciencia ha adelantado mucho, amiga mía.

dió histórico determinado, en una constante alternativa de adaptaciones de él al medio y del medio a él...

El año de 1909 señala tal vez la mayoría de edad política del socialismo en España. Entonces se revela como una fuerza con la cual hay que contar necesariamente...

Después: honda depresión política en las filas socialistas y predominio creciente, como reacción contra la huelga vencida...

El socialismo no cae, como piensan algunos, en el republicanismo formal del pasado, sino que eleva ese republicanismo a su propio nivel histórico...

En suma: ni escisión ni cambio de táctica. Duerman, pues, tranquilas las izquierdas que tenían la primera y las derechas que condenaban la segunda en nombre...

Luis ARAQUISTAIN (Prohibida la reproducción)

Advertimos a nuestros comunicantes que toda la correspondencia relativa al periódico, excepto la administrativa, debir dirigida a la Dirección de mismo



DE LA PRENSA

Rumores interesantes

El redactor de «La Noche» de Barcelona señor Cecho y Zabalza, dice...

El partido Centro Constitucional, de Cambó al lado de Maura, obtiene adhesiones de políticos de segunda fila...

La de Alaró denunció a dos individuos que, contraviniendo disposiciones de Gobernación, verificaron cuatro rifas de gallos.

Salvador Ferrer, de 30 años, que habita en El Vivero, trabajando se produjo una contusión en el pie derecho...

En cuanto a los constituyentes, cada día más unidos y cada día más optimistas. El optimismo ha aumentado desde París con la franca actitud de Alba...

LA COBRARI

Los retiros obreros

En las oficinas de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, Quint, 6 y Brossa, 19, se ha recibido la orden de pago del Fondo de Ahorro Capitalizado de los obreros inscritos en el Retiro Obrero Obligatorio...

Mañana en el PRINCIPAL

Greta Garbo en TENTACION y Star Laurel y Oliver Hardy en UN MOMENTO DE APURO

ACUERDO INTERESANTE

Comité Paritario Interlocal de la Industria del mueble de Baleares

Este Comité, en sesión celebrada el día 6 del actual, acordó fijar el 16 del actual para que entre en vigor el acuerdo tomado por el mismo en 19 de Enero último...

Salón Rialto

Hoy a las 6

comprobarse, serán sancionados por el Comité, en la cuantía y forma prevenidas por el Real Decreto-Ley de Organización Corporativa Nacional de 26 de Noviembre de 1926, texto refundido.

SUCESOS

Denuncias de la Guardia civil

En Santafy ha denunciado al vecino Julián Escalas Grimalt que, en la calle de Verger y por cuestión de intereses, abofeteó a su convecino Bartolomé Sitges Cerdó.

Por infracción del Reglamento de Circulación Urbana e Interurbana ha denunciado a un conductor en Algaída y otro en Montuñirí.

La de Alaró denunció a dos individuos que, contraviniendo disposiciones de Gobernación, verificaron cuatro rifas de gallos.

Una cosa

Bartolomé Bestard, de 28 años, vecino de Santa María, sufrió una cox de un mulo que le produjo una contusión en el pecho.

Accidentes del trabajo

Salvador Ferrer, de 30 años, que habita en El Vivero, trabajando se produjo una contusión en el pie derecho, de la que fué asistido en la casa de socorro.

La Filadora

Gran surtido en artículos de 1.ª Comunión y Semana Santa

Bolsa de mercancías

Datos facilitados por la casa Sureda, Terrasa y C.ª Día 10 de Marzo de 1931.

Table with columns: Meses, Cierre anterior, Apertura 3 tarde, Algodón, Trigo, Mais, Café

PROGRAMA PARA HOY

Para los radioyentes

Radio Barcelona EAJ 1 (349 metros, 20 Kw., 859 kilociclos). Radio Catalana, EAJ 13 (268 metros, 20 Kw., 1.119 kilociclos).

16.00: Cierre de la Estación. 17.30: Apertura de la Estación. Cotizaciones de los mercados internacionales y cambio de valores.

18.00: El Trio Iberia interpretará: «Tus lindos ojos» (serenata española), V. Costa Nougueras; «Berceuse» E. Grieg; «Litin» (selección), J. Szulc; «Pensée d'automne», J. Massenet; «Raza gitana» (pasodoble), J. Dotras Vila.

19.00: Audición de discos seleccionados. Idiomas. Curso elemental de francés, con asistencia de alumnos ante el micrófono, por las Escuelas Massé, a cargo del profesor nativo M. Martín.

21.00: Campanadas horarias de la Catedral. Parte del servicio meteorológico de Cataluña. Estado del tiempo en Europa y en España.

22.00: Noticias de Prensa. 22.05: El interesante cuento «El corazón del tío Tenazas», del popular escritor Vicente Díez de Tejada, leído por su autor.

22.20: Concierto cuaresmal. Emisión a cargo del Orleó Montserrat, del Centro Moral Instructivo de Gracia. Director: Antonio Pérez Moyn.

23.15: Audición de discos seleccionados. 24.00: Cierre de la Estación.

Engordareis

tres quilos mensuales si tomáis antes de las comidas una cucharada de META-ENERGILO Venta en Farmacias

ATENEO

Para hoy: Shakespeare y Victor Hugo; por don Mateo Cladera Palmer

Hoy miércoles a las 7 de la noche tendrá lugar en el Salón del Ateneo una conferencia a cargo del publicista don Mateo Cladera Palmer sobre el asunto indicado, desarrollando los temas siguientes:

Instrucción

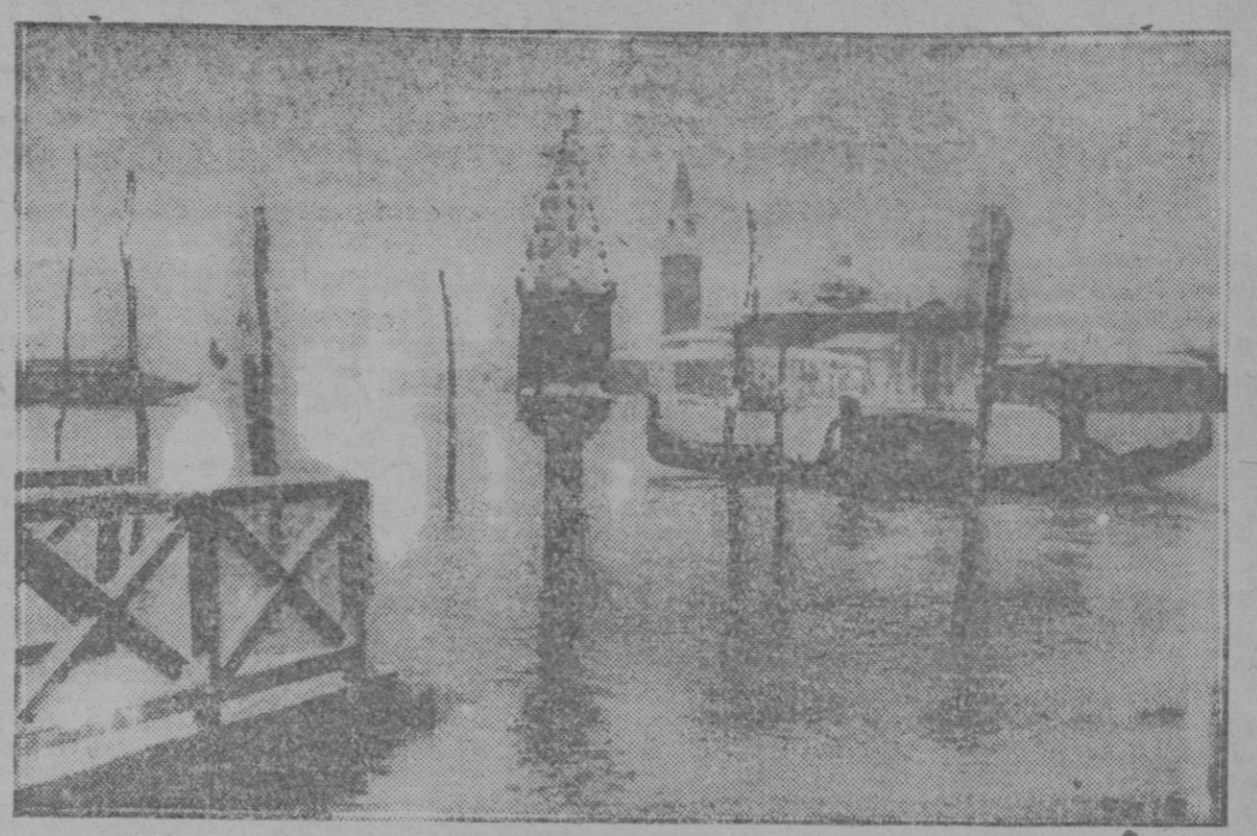
Aclaración

Dimos la noticia de haber obtenido el título de Profesora de Corte la señorita Antonia Fiol Comas, cuando el nombre de la nueva profesora debía ser Antonia Font Covas.

Suspensión del Estatuto del Magisterio

La «Gaceta» publica la siguiente Real orden: «El Estatuto general del Magisterio de 18 de mayo de 1923 ha sido parcialmente modificado por los reales decretos de 25 de octubre, 14 de noviembre de 1930 y 5 de febrero de 1931, disponiéndose en este último se procediera a la publicación de una nueva edición del Estatuto, con las modificaciones introducidas por los mencionados decretos, disposición acertada, ya que tan necesario es para los funcionarios administrativos encargados de aplicar las normas fundamentales del Magisterio español como para aquellas personas a quienes las disposiciones afectan que éstas se ofrezcan en un todo orgánico, formando verdadera jurisprudencia legal, evitando toda duda y posible contradicción entre

La belleza de un día de nieve en Venecia



Aspecto del canal en un día de invierno, en el que la nieve presta un nuevo encanto poco frecuente a la hermosa ciudad

TEATRO PRINCIPAL

Hoy a las 8 tarde: Ultimo día de la superproducción SONORA de grandioso éxito TRAFALGAR LA SEÑORITA SIN MIEDO

Exitosa también de la artística comedia Jueves: Los predilectos famosos artistas GRETA GARBO y STAR LAUREL y OLIVER HARDY que se presentan en «TENTACION» y en «UN MOMENTO DE APURO» respectivamente.

disposiciones dictadas en las épocas distintas. No han sido los referidos decretos objeto de la necesaria reglamentación, en espera sin duda de la publicación a que se ha aludido anteriormente. Y siendo conveniente que las disposiciones, de hecho suspendidas hasta la publicación del texto refundido, continúen en suspenso hasta dicho momento.

S. M. el Rey (q. D. g.) ha tenido a bien disponer se deje en suspenso la aplicación y efectividad de los reales decretos de 25 de octubre y 14 de noviembre de 1930 y 5 del pasado mes de febrero, hasta que se publique un texto único refundido del Estatuto general del Magisterio nacional primario que de carácter orgánico a las diversas disposiciones dictadas, quedando entre tanto en vigor la respectiva legislación anterior a los reales decretos mencionados.

Hospital Civil

Movimiento de enfermos en el día 9 de Marzo.

Table with columns: Servicio, Entradas, Altas, Fallecidos, Existencia

EL TIEMPO

Telegramas recibidos

Soller 10 a las 11. — Barómetro 762.5. — Termómetro 16.5. — Viento S. O. fresco. — Mar marejada. — Cielo acelajado.

MARITIMAS

Movimiento del puerto

Entradas: Procedente de Barcelona la motonave «Infante don Jaime» con el correo, pasaje y carga. Procedente de Valencia el vapor

Príncipe Alfonso Hotel

A partir del Jueves día 5 de marzo inclusive Todos los Jueves

FIVE O'CLOCK TEA DANCING

En el magnifico salón estilo árabe Todos los días magnificos cubiertos a 7'50 y 6 ptas.

«Rey Jaime I» con el correo, pasaje y carga. «Ciudadela» con el correo, pasaje y carga. Procedente de Argel el vapor «Djmila» con pasaje y carga.

(Arrabal) empieza la Novena de Patriarca San José, por la tarde, después del Rosario, con sermón por don Jaime Sastre, Pbro. En la iglesia del Socorro, en la misa de ocho empezará la Novena dedicada al Patriarca San José.

MILITARES

Servicio de la Plaza para hoy

Parada.—Regimiento Infantería de Palma 61. Jefe de día.—Comandante del Regimiento infantería don José Moragues.

Visita

A Nuestra Señora del Puig en San Jaime.

Suscripción

Suscripción abierta para levantar cinco monumentos a los misterios del Santo Rosario en el camino que conduce al Santuario de la Bonanova, restaurar el Santuario y dotarle de casa.

RELIGIOSAS

Santos del día

San Eulogio.—Ayuno. Cuarenta Horas Concluyen en San Felipe Neri, a la Virgen del Carmen. A las seis, Exposición y misa cantada.

Pesetas

Table with columns: Suma anterior, Presidente de la Diputación Provincial don Juan Massanet, Alcalde de Palma don Jaime Suau, etc.

Cuchillos de mesa y cocina

La Feria de París

(Frente Diputación)

Juan Caldente y

Urología (vias urinarias), Partos. Agua, 13.

MARIPOSAS DE NOCHE por Ricardo Cortez

PICARAS APARIENCIAS por Monty Banks

COMICA ENCICLOPEDIA

Jueves EL GUIA DEL BARRIO CHINO por Johnny Hines y Ana May Wong







# LA TÉCNICA MALLORQUINA

Tiene el gusto de presentarse y ofrecerse al público en general en su oficina de la

## Plaza del Rastrillo n.º 3 - 1.º

para toda clase de trabajos relacionados con el ramo de construcción y artes gráficas.

Proyectos y Presupuestos para Mecánica Industrial—Instalaciones para conducción y elevación de aguas—Armaduras metálicas

Electricidad—Cemento Armado—Aparcelamiento de tierras y levantamiento de planos—Carteles—Rótulos y trabajos artísticos en general

Horas de Despacho { Mañana de 10 a 2  
Tarde de 4 a 8

## REGALO DE RAMOS

### LOTES REGALO

COMPUESTOS DE

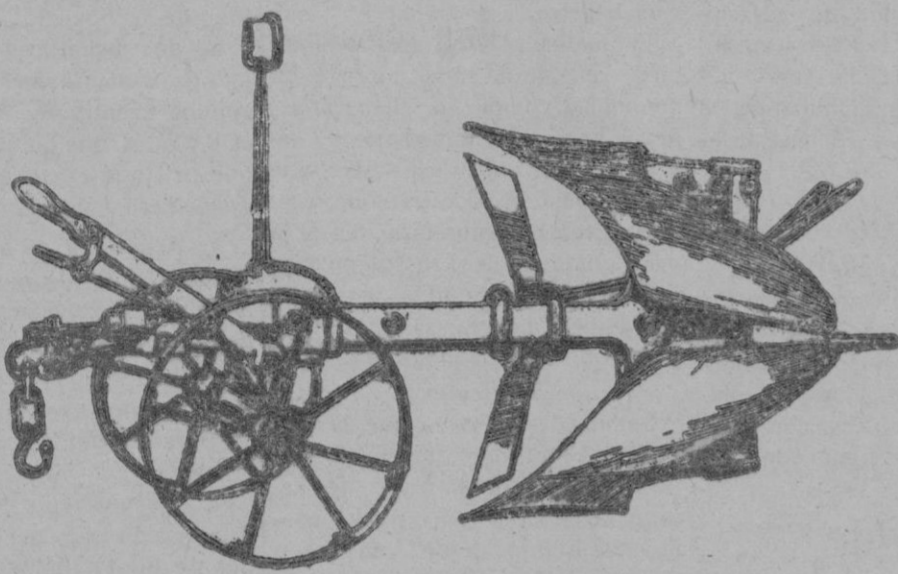
- 6 Ollas Aluminio con asas y tapa. . . 12 pesetas
- 6 Cacerolas Aluminio con asas y tapa . . 8 pesetas
- 6 Cacerolas Aluminio con mango y pico. . 5 pesetas

TODO DE SUPERIOR CALIDAD

GRAN REBAJA en los demás artículos de BATERIA DE COCINA

Establecimientos **ANDRÉS BUADES FERRER**

Calle Costes, 15-17 y Plaza de Cort, 23-24 - PALMA DE MALLORCA



## Maquinaria Agrícola

Arados Brabans Sistemas BAJACH y MELOLT

Constructor **ANDRÉS NICOLAU MELIA**

Escuela, 9 - PORRERAS

## Repuestos FORD y FORDSON

Garage Mazcón Sindicato, 205

### Obras nuevas

Giusepp Tone.—El fascismo al desnudo.  
Tagore.—Cartas a un amigo.  
Noble.—El «Italia» al Polo Norte.  
Ludwig.—Lincoln.  
Renacimiento Español.—Mobiliario.  
Toussaint.—La aviación actual.  
Eichmann.—El Derecho procesal.  
Bravo Lecea.—Anuario jurídico 1931  
Gabriel Cortés.—Nit de Festa.  
Gobson.—Conductor de Automóviles.  
Woillard.—Anatomía.  
De venta en la Librería Escolar, Plaza de Cort, 4, Palma.

## C. PASCUAL

Médico Especialista

Piel - Sífilis - Vias urinarias  
 Prostata - Espermatorrea  
 Impotencia - Trastornos sexuales  
 Curación rápida y segura de la  
 Blenorragia

606 aplicación perfecta a 5 pesetas 914

Consulta de 11 a 1 y económica de 6 a 8 (consulta y cura 2 pesetas)

Mesquida, 9 - Travesía Borne  
Teléf. 4-9-1

### Pensión Ibérica

Habitaciones ventiladas con o sin pensión. Agua caliente a cualquier hora, cuarto de baños. Tratamiento familiar y económico.  
Se sirven comidas a domicilio.  
Conceptión n.º 9.—Palma.

### Criada

matrimonio sin hijos, desea una de media edad, sabiendo los quehaceres de casa, para pasar ocho meses en Menorca.  
Informes: Concepción, 9. Pensión Ibérica.

### Joven extranjero

busca empleo, 8 idiomas. Excelentes referencias. Pocas pretensiones.  
Dirigirse a Enrique. Pasión Jardín, Cavallera, 27.

### Lorye Sedán

4 plazas - 8 - HP. a toda prueba vendido barato.  
Razón: Ballester, 32 (Garage)

### Agua destilada

Fabricación esmerada.  
Ordinas, Manteros, 12, Palma.

### Compre su automóvil

— A —

## Juan NICOLAU

de BINISALEM

y ahorrará dinero y tendrá un buen coche.

Nueva remesa llegada estos días:

- 1 RENAULT torpedo
- 1 OVERLAND torpedo
- 1 DODGE sedán 7 plazas
- 1 DONNET sedán 7 plazas
- 1 UNIC torpedo

## Juan NICOLAU

B. n.º 7 - Binisa em

### Casa particular

en el Terreno admitiría matrimonio o señora extranjera a todo estar.  
Informes: Formentor del Turismo.

### e vende

una finca rústica, espléndida vista a 6 1/2 K. lejos de Palma, y se alquila un local en el ensanche.  
Informes: Avenida A. Rosselló, 104 Estanco.

### La Dolorosa

Los de Aragón

Los Claveles

Las Hilanderas

etc. etc.

Obras que representa la Compañía de Zarzuela del Teatro Lírico las hallará de venta en discos marcas Regal y Parlophon en la

## Casa Badia

Peregril, 12 - Fideus, 17 al 21

Teléfono 509

### Negocio

Urge vender, por no poderlo atender.  
Razón: En El Día, Danús, 2.

### Traductor Comercial

de Español, Italiano, Francés, e Inglés; 40 años. Aceptaría empleo de confianza en Palma. Daría lecciones de enseñanza primaria o superior y de cualquier sujeto en dichos idiomas a alumnos de ambos sexos. Traducción de cualquier documento. Conocimientos comerciales. Contabilidad. Referencias irreprochables de honorabilidad.  
Dirigirse a J. A. E. «El Día» Danús, 2

### En el Terreno alquilaría

Casa con 4 dormitorios, comedor, etc. jardín, buena situación y comodidades. Se necesita a partir Mayo o Junio, con o sin muebles.  
Ofertas: Av. Alejandro Rosselló, 23, 1.º, Palma.

### Barbero

Se necesita uno, en la Barbería de Wenceslao Gérico de Sóller.  
Informes: Pablo Corró, Avda. Ant.º Maura. (Barbería).—Palma.

### Anforas

Hermosos ejemplares de Anforas fenicias, se venden a precios módicos.  
Informes: Vidriera, 5, 2.º

### Muchacho

Se necesita de 12 a 14 años para recados sabiendo leer y escribir.  
De 11 a 12 Cordelería, 38, 1.º - 1.º.

### Se desea vender

casa con jardín, una cuarterada y medio cuadro de tierra poblada de almenaras, árboles frutales y cerrado de pared a 7 Kilómetros de Palma.  
Informes: Calle Luis Martí n.º 15.

## Automóviles de ocasión

Diferentes tipos y precios

Garage Mazcón Sindicato, 205



CORTESIA — SEGURIDAD  
VELOCIDAD Y COMODIDAD

PROXIMA SALIDA DE CHERBURGO

Leviathan,	Marzo, 19
President Roosevelt,	Marzo, 19
América,	Abril, 2
Leviathan,	Abril, 7

PARA TODA INFORMACION dirigirse a

Hijos de M. Condeminas, Calle Conquistad 18

AGENTE DE LA

## UNITED STATES LINES

## Magnifico PACKARD Torpedo

8 cilindros 7 plazas

en inmejorable estado de carrocería y mecánica.

Se vende a precio interesante.

STEVENSON ROMAGOSA - C. Valencia, 295  
BARCELONA

## CALLIDA PIZA

Extirpa rápidamente sin dolor al molestia los callos y durezas.  
Es curioso: no motiva los inconvenientes de otros emplastos y de los líquidos en general.  
Es económico: 1'25 pt. s. De venta en Palma; Farmacia Rover y en Barcelona Farmacia de don J. Bosch, Plaza del Pino, 6 y principales de España y América.

## 100 Neumáticos usados

líquido. Diferentes tipos

Garage Mazcón Sindicato, 205

## ESPAÑA, S. A.

COMPANÍA NACIONAL DE SEGUROS

La única española que reparte entre sus asegurados **BONOS ANUALES DE CAPITAL ADICIONAL**, garantizando un interés no inferior, durante los cinco primeros años, del 2'50 por 100, y en años sucesivos, por lo menos de un 80 por 100, de los beneficios líquidos.

Seguros solicitados en los dos primeros años 116.740.316 pesetas, cantidad nunca alcanzada.

Presidente del Consejo de Administración: Excmo. Sr. Conde de Limpías  
Subdirector en Baleares: D. Pedro Ferrer Gibert.  
Despacho en Palma: Plaza de Cort, 27.

## TERRENOS

Véndense al contado y a plazos de 10 años

Situación en el Ensanche poniente de Palma

Informes: San Miguel, n.º 17

## ITALIA - AMERICA

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

LINEA SUD-AMERICA-EXPRES

Viajes rapidísimos entre Barcelona, Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.

PROXIMAS SALIDAS

## Giulio Cesare, 12 de Marzo

27.000 Ton. — 12 1/2 días en Travesía — 4 Hélices

LINEA CENTRO AMERICA SUD PACIFICO

De Barcelona para Cádiz, Venezuela, Colombia, Panamá, Costa Rica, Ecuador, Perú, y Chile.

## Orazio, 7 de Marzo

15.000 Ton. 2 motores 2 Hélices  
Pasajes en todas clases:

Informes: ITALIA AMERICA

Unica Agencia Oficial **BOLSERIA, 18. Ent.º**

Encima Zapatería «Eureka»

